ICS 13.040.01

VDI-RICHTLINIEN

Oktober 2011
October 2011

VEREIN DEUTSCHER INGENIEURE

Olfaktometrie
Statische Probenahme

Olfactometry
Static sampling

VDI 3880

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Frühere Ausgabe: 11.09, Entwurf, deutsch
Former edition: 11/09, draft, in German only

Zu beziehen durch / Available at Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin – Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure e. V., Düsseldorf 2011

Der Entwurf dieser Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen.
Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The draft of this guideline has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette).
The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.



Inhalt Seite

Vorbemerkung 2

1 Anwendungsbereich 2

2 Begriffe 3

3 Planung von Probenahme und Messung (Messplanung) 8
3.1 Allgemeine Anforderungen 8
3.2 Voruntersuchungen 9

4 Allgemeine Anforderungen an die Probenahme 10
4.1 Arbeitsbedingungen 10
4.2 Probenahmeeinrichtung 10
4.3 Probenbeutel 12
4.4 Durchführung der statischen Probenahme 13
4.5 Vorverdünnung 15
4.6 Probenahmedauer 22
4.7 Anzahl der Proben 22
4.8 Probenlagerung 23
4.9 Probentransport 24

5 Durchführung der Probenahme unter Berücksichtigung von Quelltypen 24
5.1 Abgrenzung von aktiven und passiven Quellen 24
5.2 Aktive Quellen 25
5.3 Passive Quellen 36

6 Qualitätssicherung 45
Schrifttum 48

Contents Page

Preliminary note 2

1 Scope 2

2 Terms and definitions 3

3 Planing of sampling and measurement (measurement planning) 8
3.1 General requirements 8
3.2 Preliminary investigations 9

4 General requirements of sampling 10
4.1 Working conditions 10
4.2 Sampling equipment 10
4.3 Sample bag 12
4.4 Performance of sampling for delayed olfactometry 13
4.5 Predilution 15
4.6 Sampling duration 22
4.7 Number of samples 22
4.8 Sample storage 23
4.9 Sample transport 24

5 Performance of sampling in relation of source type 24
5.1 Demarcation of active and passive sources . . . 24
5.2 Active sources 25
5.3 Passive sources 36

6 Quality assurance 45
Bibliography 48

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted

Kommission Reinhaltung der Luft im VDI und DIN – Normenausschuss KRdL

Fachbereich Umweltqualität